東華三院馬振玉紀念中學 活動通告 137/22-23 「保存我們的歷史檔案」外出參觀活動

敬啟者:

東華三院檔案及歷史文化辦公室與政府檔案處為提高學生對保存歷史檔案的認識,現邀請本校學生參觀東華三院何超蕸檔案及文物中心及香港歷史檔案大樓和參加講座分享環節。有關外出參觀活動之詳情臚列如下:

日			期	:	七月十日 (星期一)
時			間	:	上午 8:30 - 下午 6:15
活	動	內	容	:	參觀東華三院何超蕸檔案及文物中心和香港歷史檔案大樓和參加講座 分享環節
集	合 時	間/地	點	:	上午 8:30 / 本校
解	散 時	間/地	點	:	下午 6:15 / 元朗西鐵站
費			用	:	免費 (原價 \$140.9,往返交通及午膳費用由東華三院及學校資助)

請 貴家長鼓勵及支持 貴子弟參與是次外出參觀活動,並於六月二十六日(星期一)將已填妥之回條逕交<u>黃慧玲</u>老師,以便統籌辦理。如有任何疑問,請致電 2443 9833 與<u>梁玉蘭</u>副校長或<u>黃慧玲</u>老師聯絡。

此致 貴家長

> 東華三院馬振玉紀念中學校長 東華三院 馬振玉 紀念中學 (陳妙霞)

二零二三年六月二十一日

<u> </u>	
91	
東華三院馬振玉紀念中學	班號:

東華三院馬振玉紀念中學 活動通告 137/22-23 「保存我們的歷史檔案」外出參觀活動

	<u>] 川山今町山刧</u>
敬覆者:本人為 班學生	之家長,已知悉上述通告之內容,並
□ 同意敝子弟參與有關活動。	
□ 不同意敝子弟參與有關活動。	
此覆 東華三院馬振玉紀念中學	
	家長簽署:
	家長姓名:
	學生聯絡電話:
	家長聯絡電話:

二零二三年 月 日 簽妥之回條請交回<u>黃慧玲</u>老師

TWGHs C.Y. Ma Memorial College Activity Circular 137/22-23 "Preservation of our records" Visit

21st June 2023

Dear Parents

TWGHs Records and Heritage Office and Government Records Service aims to increase students' awareness of conservation, and they have invited our students to visit the TWGHs Maisy Ho Archives and Relics Centre and Hong Kong Public Records Building and take part in the sharing lecture. Details of the visit are as follows:

Date	:	10 th July2023 (Monday)
Time	:	8:30 am – 6:15pm
Programme	:	Visiting the TWGHs Maisy Ho Archives and Relics Centre and Hong Kong
		Public Records Building and take part in the sharing lecture.
Gathering venue	:	8:30 am / School
Dismissal venue	:	6:15pm / Yuen Long Station
Fee	:	Free (Original price \$140.9/student, full sponsorship of the transportation
		fees and lunch fees will be provided by TWGHs and school.)

Please return the signed reply slip to Ms. Wong Wai Ling on 26th June 2023 (Monday). Please feel free to contact the Vice Principal, Ms. Leung Yuk Lan or Ms. Wong Wai Ling on 2443 9833 if you have any questions.

Yours sincerely

Chan Miu Ha Principal

Note: In case of any discrepancies between the Chinese and English versions of the above content, the Chinese version shall prevail.